

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, LONG BEACH
College of Liberal Arts
Department of Romance, German, Russian Languages and Literatures
Tenure-Track Position Opening

Recruitment Number: 2608

Position: Assistant Professor Translation Studies and Global Romance Languages

Effective Date: August 17, 2020 (Fall Semester)

Salary Range: Commensurate with qualifications and experience

Required Qualifications:

- Ph.D. in Translation Studies, Intercomprehension, Multilingualism, Romance Languages, or related field
- Degree at time of application or official notification of completion of the doctoral degree by August 1, 2020
- Native or near-native fluency in at least two Romance languages and some proficiency in any third language and English
- Demonstrated potential for effective teaching at the college level
- Demonstrated potential for research and publication record
- Demonstrated commitment to working successfully with a diverse student population

Preferred Qualifications:

- Experience or training in Proficiency Guidelines and their application: The Common European Framework, ACTFL Guidelines, etc.
- Experience teaching Translation courses
- Experience teaching Intercomprehension and/or Multilingualism
- Experience in curriculum development, program building including student recruitment
- Experience with CAT tools (i.e., translation and multilingual technologies) and the Digital Humanities
- Experience managing applied language programs

Duties:

- Teach undergraduate and graduate level courses in Translation Studies as well as courses in Intercomprehension and/or Multilingual teaching in the Romance languages
- Engage and maintain an active research program, scholarly and creative activities leading to publications and presentations
- Engage in grant writing and development projects that promote the departmental mission
- Collaborate in assessment planning and implementation
- Advance the department's educational and research mission through curricular initiatives and development
- Enhance departmental profile through the University and the community
- Participate in service to department, college, university, and community

CSULB seeks to recruit faculty who enthusiastically support the University's strong commitment to the academic success of all of our students, including students of color, students with disabilities, students who are first generation to college, veterans, students with diverse socio-economic backgrounds, and students of diverse sexual orientations and gender expressions. CSULB seeks to recruit and retain a diverse workforce as a reflection of our commitment to serve the People of California, to maintain the excellence of the University, and to offer our students a rich variety of expertise, perspectives, and ways of knowing and learning.

Information on excellent benefits package available to CSULB faculty is located here:

<https://www2.calstate.edu/csu-system/careers/benefits/Documents/cfa-unit-3-benefits-summary.pdf>

How to Apply - Required Documentation:

- An Equity and Diversity Statement about your teaching or other experiences, successes, and challenges in working with a diverse student population (maximum two pages, single-spaced). For further information and guidelines, please visit: <http://www.csulb.edu/EquityDiversityStatement>
- Letter of application addressing the required and preferred qualifications
- CV (including current email address)
- Names and contact information for three references
- Copy of transcript from institution awarding highest degree
- Research statement that includes pedagogical application of research
- 3 Writing Samples (one is a translation; two can be copies of published or forthcoming articles or book chapters, or dissertation chapters in any of the languages of specialization and/or English) **submit as a single PDF**
- 2 Representative Course Syllabi (**submit as a single PDF**)
- Copy(s) of course evaluation(s), if applicable (**submit as a single PDF**)
- **Finalists** will also be required to submit the following:
 - 1) A signed SC-1 form,
 - 2) Three current letters of recommendation independently provided by references, and
 - 3) An official transcript (e-transcript preferred, if available)

Applicants should apply and submit all required documentation electronically through:

<https://academicjobsonline.org/ajo/jobs/13762>

Upon request, finalists will need to submit original, official documents, as noted in the required documentation section.

Requests for information should be addressed to:

Clorinda Donato, Search Committee Chair
California State University, Long Beach
Department of Romance, German, Russian Languages and Literatures
1250 Bellflower Boulevard
Long Beach, CA 90840-2009

(562) 985-4621 or clorinda.donato@csulb.edu

APPLICATION DEADLINE: Review of applications to begin November 15, 2019
Position open until filled (or recruitment canceled)

EMPLOYMENT REQUIREMENTS:

A background check (including a criminal records check and telephone reference check with most recent employer) must be completed satisfactorily before any candidate can be offered a position with the CSU. Failure to satisfactorily complete the background check may affect the application status of applicants or continued employment of current CSU employees who apply for the position.

The person holding this position is considered a “mandated reporter” under the California Child Abuse and Neglect Reporting Act and is required to comply with the requirements set forth in CSU Executive Order 1083 Revised July 21, 2017 as a condition of employment.

CSULB is committed to creating a community in which a diverse population can learn, live, and work in an atmosphere of tolerance, civility and respect for the rights and sensibilities of each individual, without regard to race, color, national origin, ancestry, religious creed, sex, gender identity, sexual orientation, marital status, disability, medical condition, age, Vietnam era veteran status, or any other veteran's status. CSULB is an Equal Opportunity Employer.